

«Укрощение строптивой» в арабских ритмах

Богатый купец мечтает выдать замуж двух своих дочек. Да вот беда — старшая не слушается отца, с негодованием отвергает каждого, кто осмеливается просить ее руки. И тем самым мешая младшей — милой и кокетливой, но по обычаям того времени не смеющей и мечтать о браке до замужества старшей сестры. История эта происходит четыре столетия назад, и конец ее нам хорошо известен — найдется человек, который укротит строптивую и делает из нее идеальную жену...

Шекспир коснулся проблем вечных, как мир, ибо его комедия — об отношениях между мужчиной и женщиной. Это «история всех времен» — именно так назвал свою интерпретацию знаменитой пьесы ливанский хореограф Абд-аль-Халим Каракалла, который «укрощает строптивую», «переселив» ее на Восток.

В Бейруте мне посчастливилось увидеть, с каким блеском и умением он это делает. Его строптивая до сих пор перед моими глазами. Вспоминаю ее сестру, одетую с искусностью, которой славятся арабы, в выхре зажигательного лукавого танца. В нем вся она — кокетливая, веселая, мечтающая о своем «прекрасном принце». Она находит его, конечно, не без помощи женщины в черном, струящемся по телу платье, как бы сошедшей со страниц «Тысячи и одной ночи». Семсара, сваха — едва ли не главное действующее лицо. Все сердечные тайны в руках этой тонкой, гибкой, как змейка, женщины. Вспоминаю момент укрощения, как сбрасывает с себя все наносное строптивая, как подчарующие мелодии арабской лютни в ней просыпаются нежность и женственность, безупречная гармония движений и музыки. Еще раз убеждаешься, как много можно рассказать о человеке в танце.

А когда «история всех времен» подходит к концу, мы подаем на праздник. Веселье бьет через край в фейерверке головокружительных танцев — все хорошо, что хорошо кончается...

Итак, «Укрощение строптивой в восточном стиле» — второе название последней работы

ливанского ансамбля «Каракалла», гастроль которого (треть по счету) скоро начнется в нашей стране.

Ансамбль, можно сказать без преувеличения, — лучший танцевальный ансамбль в арабском мире. «Каракалла» выступал в США, Японии, Франции, только что побывал в Англии, и всюду ему сопутствовал большой успех. В чем секрет этого?

Вернемся на минутку к финалу «истории всех времен»: пряные экзотические танцы семсары и таинственной незнакомки с мечом, целый каскад народных арабских ритмов, пришедших из глубины веков. Традиции арабского фольклора, в первую очередь ливанского, в сочетании с отточенной техникой современного танца, актерским мастерством, щедростью красок — в этом великолепном слове причина популярности ансамбля «Каракалла». И заслуга тут в первую очередь его создателя и руководителя.

В своем творчестве Абд-аль-Халим Каракалла отвергает поверхностные характеристики, его цель — раскрыть человеческий характер всеми средствами хореографического искусства. И это ему удается благодаря точному чувству сцены, музыкальному чутью.

«Уже первая постановка Каракаллы в 1974 году «Сегодня, завтра, вчера» внесла свежую струю в ливанский фольклор, — писала бейрутская «Ориент-жур». — Он продолжает и дальше развивать традиции народного искусства. В 1977 году в балете «Черные шатры» Каракалла раскрыл душу Арабского Востока. Двумя годами позже в следующем спектакле он сумел выразить стремление народов этого региона к освобождению...»

Продолжая поиск новых, необычных форм, Каракалла обратился к комедии Шекспира. «Меня привлекло ее общечеловеческое значение, и она прекрасно перекладывалась, так сказать, на арабский лад, давала возможность поговорить о традициях и обычаях нашего народа, то есть о том, к чему я и стремлюсь», — отмечал Каракалла в одном из интервью. «Я начал изучать ту эпоху, когда жила героиня Шекспира, арабское средневековье. Что ка-

сается места действия нашего спектакля — сук (базар), караван-сарай — это все выбрано не случайно. Именно там соприкасались разные слои общества. Действующие лица также отражают национальное своеобразие нашего народа».

Пружина спектакля — музыка, написанная специально для него лучшими ливанскими композиторами — Заки Насифом, братьями Рахбани, Марселем Халифа (популярнейший на Ближнем Востоке певец и композитор). Во второй части спектакля звучат оригинальные композиции для лютни в исполнении известного мастера этого жанра Мунира Бешира.

Спектакль сделан с таким энтузиазмом, что смотрится на одном дыхании. Когда опускается занавес, нам очень захотелось встретиться с его создателями. Мы позвонили Абд-аль-Халиму Каракалле, и он охотно согласился принять советских журналистов.

В артистической царил какой-то задорный, боевой дух. В ансамбле главным образом молодежь — от 19 до 29 лет, собравшаяся из разных уголков страны и представляющая все основные общины Ливана. Все приветливы, доброжелательны, влюблены в свое дело и похожи на членов одной большой дружной семьи.

«Мы хотим возродить на сцене театра свою древнюю культуру, ее традиции, чтобы передать их новому поколению, — говорит руководитель ансамбля. — У нас есть своя танцевальная школа, свой исследовательский центр, где изучаются арабское наследие, история». Я спрашиваю про костюмы — они поражают богатством красок, выразительностью. «Все костюмы созданы как раз в этом центре, — отвечает Каракалла, — с учетом той или иной эпохи, характера персонажей, их положения в обществе».

«Мы хотим, чтобы с нашим искусством познакомились и другие народы», — продолжает он. «Я навсегда запомнил поездку в вашу страну. У вас удивительная публика — эмоциональная, доброжелательная и вместе с тем строгая, умеющая ценить искусство и преграды подготовленной благодарно широкому общему образова-

нию, тому, что культура у вас — достояние народа. Естественно, мы с нетерпением ждем оценки нашей работы советскими коллегами, ведь искусство танца в вашей стране — на высочайшем уровне. Мы многому учимся у вас, в частности, образцовому методу подготовки и обучения танцоров. Какое трудолюбие, какое уважение к своему труду! Нам надо стремиться к созданию такой же школы», — отмечает он. «Мы побывали во многих республиках Советского Союза, познакомились с многонациональным искусством вашей страны и почерпнули в нем много ценного. В двух моих балетах, в том числе и в последнем, я использовал узбекские мелодии и ритмы».

«Выступать в Советском Союзе, — продолжает руководитель ливанского ансамбля, — большая для нас честь. Мы очень высоко ценим дружбу с вашим народом и хотим, чтобы развились и укреплялись всесторонние отношения между нашими странами, в том числе, конечно, и культурные связи. Они помогают лучше понять друг друга, найти общий язык. Как вы знаете, нынешнее положение в Ливане очень сложное. И мы особенно высоко ценим стремление вашей страны жить в мире. И мы едем в вашу страну с радостью, с надеждой увидеть, как живет она сегодня, познакомиться с достижениями советской культуры».

Каракалла вспоминает то время, когда в Ливан приезжали советские артисты, гастролировал самый любимый, близкий ему по духу ансамбль Моисеева, вспоминает выступления труппы Большого театра на знаменитых баальбекских фестивалях.

На прощание он говорит: «Мы очень хотим, чтобы советские зрители получили удовольствие от наших выступлений».

Я в этом уверена, и мне остается порадоваться за тех, кому предстоит увидеть увлекательное представление ансамбля, о котором один лондонский журналист написал так: «Посмотреть любой ценой».

Татьяна ОКУЛОВА.
БЕИРУТ.